



発行 江差追分会

2006.1.20 北海道桧山郡江差町中歌町193-3 TEL 0139-52-5555 FAX 0139-52-5544

トームページアドレス http://www.hakodate.or.jp/oiwake/



年を振り返って

治

ます。 さを伝えるたば風の吹く季節が近づいており 新春を迎え、江差にもまた寒さが身に厳し

おり、現代社会における環境問題等が見え隠ふるっております大雪も深刻な問題となって

日本各地を見ましても、昨年末から猛威を

れしている気さえ感じられます。

経過を報告させていただいております。 を立て、昨年の追分会を振り返ってみますと 年・少年全国大会を終え、一般の部では実に 年・少年の各部でも男性が優勝し、全クラス 年・少年の各部でも男性が優勝し、全クラス 事性優勝という偉業が成し遂げられました。 また、これからの江差追分会がどうあるべきかを検討すべく「運営検討委員会」を立ち きかを検討すべく「運営検討委員会」を立ち 上げ、組織強化に向けあらゆる角度から委員 の皆さんに検討をいただいております。これ につきましては、皆さんにも本誌により途中

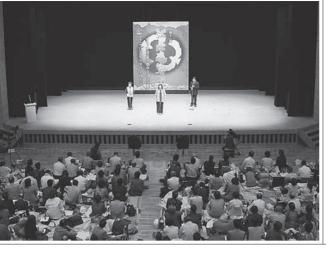
昨年七月に開催された理事会において、地路が大会については、平成十八年度から、とする会員の皆さんのご理解とご協力が必要とする会員の皆さんのご理解とご協力が必要となってまいります。
まだまだ寒い時期は続きそうですが、江差となってまいります。

第四十三回江差追分全国大会

年目の男性優勝 熟年 杉浦幸雄 般 播磨孝雄 少年 大沢尚悟

江差町文化会館で開かれた。 九月十六日から十八日までの三日 追分熟年大会・同少年大会と共に、 十三回目を迎えた江差追分全国大 和三十八年秋の第一回大会以来、 それぞれ九回目を数える江差 間

りと浮かび上がった二羽の比翼の鴎 にわたって「おのれの一切をぶっ 舞台正面に渦巻く波の中、くっき 約四百名の出場者が三日



広げられた。 つけて唄う」 江 差追分の 競 演が 繰

ŋ

ることができた。 上がった雰囲気の中で全日程を終え が優勝を飾るなど話題も多く、盛り 藏師以来、十年ぶりに男性の唄い手 今大会では、 男女の唄い手の力が伯仲していた 三十三回大会の王藤正

を持つベテランである。長年、 孝雄氏(六二才、函館澄声会支部・ 他の追随を許さぬ領域にまで達して うその情感豊かな追分は、いつしか 所で船の整備をする傍ら鍛えたとい 第三十四回大会以来、本大会の十位 崎野澄師門下)で、氏は平成八年の たわけである。 のに六回入賞という輝かしい実績 注目の一般の部の優勝者は、 造船 播 磨

雲支部所属)の頭上に輝いた。浜風に にむせんでいる姿が印象的であった。 にも、終始目にハンカチを当てて感涙 出されて普段着のまま舞台に上がる際 は全く予想外であったらしく、 なお、今回の優勝は、本人にとって 方、熟年の部優勝の栄冠は、森町 一の漁業杉浦幸雄氏(六八才、八 急に呼

要約して次に紹介してみよう。

示された審査規準の内容の一部を

な娯楽が身の回りに山ほどある中で、 青少年の関心を引くようないろいろ につけた苫小牧市在住の大沢尚悟君 声 0) である豊かな北海情緒が溢れていた。 そ いものである。 有為な少年の未来に大いに期待した 日 (中一、静内支部所属)が優勝した。 吸えられ 夜苦しい練習に励む、これら前途 の上に、基本に忠実な節回しを身 部では、良く伸びるキーの高い美 の唄声には、 さらに江差追分の将来を担う少年 た確かな年輪を感じさせる 江差追分本来の魅力

送 覚えながら家路についたようである。 された江差追分の魅力を改めて心ゆ たっぷりの掛合いの追分などの見事 ら各師による華麗な、 陽子・細川澄美枝、菊地勲・嵯峨幸男 通しの江差追分、 田美和子さんによる追分踊付き一本 範演唱をはじめとして、一般の部の松 成田誠氏、少年・木内絵理さん)の模 ンが行われた。前年度優勝者 くまで堪能した人々は、深い満足感を な芸に、一昨年、北海道遺産にも指定 発 一部長)が行った講評と、 (表に先だって恒例のアトラクショ 信審查室長 最後に本大会の締め括りとして藤 三日間の競演を終え、審査結果の (NHK函館放送局放 過年度優勝者の大川 あるいは情感 同氏によ (熟年・

> まで単調に推移しがちで、 問題に入り、一般に出だしから中頃 付けをされた。その上で歌唱技術の ず「浪の唄である」と、この唄の性格 長さの適否については個々の判定に 位の範囲で唄い手の優劣が判定され う大方の審査員の意見を表明された。 挙げ、今後さらなる研鑽が必要、とい のタイミングが合わない、いわば「浪 レがあったり、尺八、唄、 さらに唄い手と伴奏の間の音程にズ 節回しが出来ていない例があること。 を崩したり、本スクリなどの基本的な また、五節に声を使い過ぎてバランス になる傾向があることを指摘された。 り越えると安心して後半部の唄が雑 五十点として採点される。歌唱時間 は二回までは可)、それぞれマイナス 節ある各句の途中切れ(ただし、 絶句、音程ハズレ、歌詞の間違い、七 して、先ず、唱い出しや唄の途中での る場合が多いが、その際の審査規準と 大会では、おおむね六十点から九十点 に乗れなかった」唄が多かった事実を なお、審査に関する部分では近年の 藤田 氏 は、 江差追分は何よりも ソイ掛け 五節を乗

ばならないので、 呼吸は必ずきちんと合っていなけ よるが、伴奏の乱れはその程度によっ 奏と唄い手、 ては減点の対象になることもある。 以上、 当日会場で筆者が聞き取るこ ソイ掛けという三者の 注意が肝心である。

部分の要旨であるが、世代を越えて追 日々の糧にして行きたいものである。 めて、「万人和楽」の唄の輪を目指す うながす内容であり、積極的に受け止 分の縁に繋がる我々のさらなる研鑽を とのできた審査室長の講評と審査内容 般の部 入賞者ほか表彰者

第四十三回

熟年の部

(取材・館 和夫)

江差追分全国大会入賞者

準優勝 位 川俣 間島 明彦 秀格 (東京北鴎会支部 (長沼支部)

間島 正晴 康子 (札幌白石支部 (鴎声会支部)

十九八七六五四 福士 優子 (千歳支部)

位位位位 大沢 (静内支部)

安澤 望 (和春会支部

寺島 井上さつき (水堀愛好会支部 (江友会支部

第九回 江差追分熟年全国大会入賞者

準優勝 鈴木テル子 (鴎声会支部

位 位 田中 細木 義昭 利良 (大平原支部 (札幌白石支部)

位 小林 芳春 (涛声会支部)

七六五四 位 位 マリ (札幌西支部 (札幌東白石支部

入賞者ほか表彰者

杉浦幸雄さん

熟年優勝

十九八 位 位 位 藤田 田中 佐藤 礼子 光男(大阪なにわ支部) 修三(秋田中央会支部 (函館声徳会支部

会田 郁子(ブラジル支部)

+

審査員特別賞

準優勝 兀 江差追分少年全国大会入賞者 位 位 榎林 川畑 朱夏 貴寬 佳世

(苫小牧観昇会支部)

(札幌南支部

(和春会支部

九八七六五 位位位位 位 福田 井上 奈菜 光 (網走声友会支部 (厚沢部美和支部

橋爪絵梨香 (苫小牧観昇会支部

三谷 葵 (八雲支部)

赤石 長谷川有沙(水堀愛好会支部 聖実(声友会支部

第九回

大沼尚悟君 少年優勝

審査員奨励賞 藤谷 高橋 金村 紗里 (千歳支部) 萌子 (天北支部) 優美(秋田王藤会支部)

由梨 (十勝大雪支部)

田村つくし(かもめ会支部)

播り磨ま

第43回江差追分 全国大会で 日本 -になった

いに日本一に上り詰め 組み始めて三十五年。つ 日開かれた江差追分全国 の歌声披露では、万感の りのことだ。審査終了後 た。男性の優勝は十年ぶ 大会決選会。追分に取り 桧山管内江差町で十八

孝雄さん

思いが込み上げ涙で声を 詰まらせたが、会場を埋

めた追分ファンから大き が贈られた。 な声援とねぎらいの言葉

豊富な練習で培った、人 を魅了する情緒がある。 苦節35年 涙の栄冠

のうまい人の歌い方を単 にまねするのではなく、

審査員の一人は「過去 会い、二十七歳の時に追 個性的な歌声はまさに 『播磨節』」と絶賛した。 小学生のころ民謡と出 習していた後輩たちが優

分を始めた。四年後、 初 た」という。それでも、 しさを覚えたこともあっ い抜かれていくようで苦 勝していく姿を見て、「追

ができた。 り、歌い続けていくこと 周囲の温かい支えがあ

何度も上位入賞を果たし で七位に入り、それ以降 めて全国大会に出場。 九九六年の三十四回大会 はとにかくうれしい」 実現できるんですね。 れば、この年になっても 「夢ってあきらめなけ

てきた。 届かず、一緒に追分を練 願の日本一にはなかなか い続けた日々。ただ、念 整備に従事しながら、歌 造船所で船のエンジン や追分の練習を欠かさな (云)と二人暮らし。定年 退職後も毎日好きな民謡 い。六十二歳。 函館市で妻恵美子さん 威

中島



あい 亘る 江差追分

岩淵啓介

頼し、執筆してもらっている。

現代のは、対策のは、対策のは、対域のは、対域のは、対域のは、対域のは、対域のができる。

ので、コラム「朝の食卓」がある。新聞社が選考し、道内各地のボン・サービスの持ち主で文章が書ける人に依める。

は、、教筆してもらっている。

年10月16日付)。 「えええええ」を書いている(2005 「えええええ」を書いている(2005

に行った。 かったが、取材で江差追分全国大会「今まで民謡とほとんど接点がな

七息で歌う。およそ二分半の本唄のあれが蝦夷地の山かいな

と同様の趣旨であった。
に書いた「母音を聴く江差追分」の「えええ」「おおお」とは、私(岩

と言っている瞬間が大半だ」

歌唱中、「えええええ」とか「おおおお

また吉尾さんは言う。

「この歌は、ラヴェルの「ボレロ」や、

バリ島の音楽のように、同じ節回しを何度聞いても不思議と飽きない。
そして七十歳が歌う追分、七歳が歌う追分、それぞれに味がある。歌唱法にしっかりしたフォーマットがあるからこそ、歌い手の個性や人柄が

の「主催者あいさつ」に言う。 江差追分全国大会プログラムの巻頭何か。2005年9月の第四十三回

置も定められました」「やがて、標準曲譜がつくられました。歌唱の技法を示す、デダシ、セッド、モミ、本スクリ、スクイ、ト

「フォーマット」とは「正調の基準」が実施できるのだともいえます」のごとき大規模の江差追分全国大会のごとの正調の基準があるため、今日

差追分」 吉尾さん、いわく。「恐るべし、江

声するところから歌になった。

さらに「か、も、めエエエエ」と発

「カモメ」を「か・も・め」といい、

に等しい。

少し考えてみよう。 「母音を聴く」ことについて、もう

最近(2005年夏ごろ)日本テ

2004年7月)に書いている。 2004年7月)に書いている。 に出演して人気者になった 黒川伊保子さんは著書『怪獣の名は 黒川伊保子さんは著書『怪獣の名は まずがギグゲゴなのか』(新潮新書、

語はもちろん最たる開音節語だ」「五十音がすべて母音で終わる日本

黒川さんこど響しているもうのさは、私の知る限りでは日本語だけ」んでいる。母音語に分類される言語のでは日本語だけ」

の考え方の元祖である。
まに区別があるという「左脳」「右脳」をに区別があるという「左脳」「右脳」の働いる。すでに常識になった大脳の働いる。すでに常識になった大脳の働いる。

月) は画期的反響を呼んだ。 西文化』(大修館書店、1978年2 番書『日本人の脳 脳の働きと東

話から歌が分離した」という。「母音を引き伸ばすことによって、会角田先生は、音楽の起源について

楽」となるのであった。
工差追分では、ことばの意味を超え
江差追分では、ことばの意味を超え



旭川忠和中学校では、佐々木洋子支部長 (江差追分旭川支部) の指導で、五年前から江差追分を二年生の教科に取入れて来たが、本年五月二十五日、文化庁委嘱(財) 伝統文化活性化協会 (平山郁夫会長) 「伝統文化こども教室」に認定された。

い」と佐々木支部長は意欲を語っている。 平和の唄など生徒や学校にも関心が高 平和の唄など生徒や学校にも関心が高

懐古・SPレコードを聞きながら(五)

江差追分を愛した成田雲竹師 … 高田 「裕



要察勤務時代に と、佐々木冬玉よし、札幌勤務時代に は「冬玉派雲竹流 は「冬玉派雲竹流

伝承した一人であった。

伝承した一人であった。

は承した一人であった。

は承した一人であった。

は承した一人であった。

彼は若いころ、木場人夫、機関士見習い、郵便局電信工夫など職を変え、二一歳(明治四二年)で青森警察署に奉職するが、その頃の火災予防講演会では制服帯剣のまま『雨は天から涙は眼から、火事はその日の油断から』と〈うた〉をうたって人集めをしたエピソードの持ち主。その後をしたエピソードの持ち主。その後で来道する。

その後 (大正十三年)、郷里・青森 に戻り生涯を民謡一筋に没頭し、民 に戻り生涯を民謡一筋に没頭し、民 が有名であったが、当初民謡に反対 が有名であったが、当初民謡に反対 していた賢妻・よね (芸名・北海米子) も追分の虜になってレコーディング も追分の場になってレコーディング

ている人は、もう少ない。

も晩年、北海道で活躍したことを知っ

く愛唱されている。

・ 晩年は津軽三味線奏者・高橋竹山 (本名・定蔵) とのコンビで一層名声をえたが、尺八もの「津軽山唄」も得意としていた。この山唄は、菅江得意としていた。この山唄は、菅江井五七ぶし」として採録されていて、岩木山を境に「東通り・西通り」の曲調がある。かつては「東通り」を古調とし、それは船唄から転化した説もあり〈追分〉につながるという。ちなみに、山唄の高弟では成田小雲竹ちなみに、山唄の高弟では成田小雲竹ちなみに、山唄の高弟では成田小雲竹ちなみに、山唄の高弟では成田小雲竹

もう一つの源流であると思っている きながら、江差追分は何層にも重ね たるまでの様相であった。これを聞 津軽に立ちより、 を積んで、苦労をしながらなんとか を出達した北前船が寄港地の 精妙で気高く美しい音色は、 うたった韓国北部地方の〈民謡〉 証してくれた。悲しく、 際にこの山唄と追分のつながりを検 まさしく、山唄であり追分であった。 平成二年九月の世界追分祭では、実 れてきた歴史があり、 蝦夷北海江差にい 津軽山唄も、 切ない話を 大阪堺 〈うた〉 が

いは、私だけだろうか。

成田雲竹が監修した『唄の玉手箱・ 成田雲竹が監修した『唄の玉手箱・ では、
しさがあるのであって、したがって
良さがあるのであって、したがって
高然な技巧、不自然な発声をしな
いようにしなければいけない、と言っている。その通り。自然を知ることは、
く民謡〉の基本だろう。

かしの〈追分〉を紹介したい。然に還って三○数年、彼が作ったむ然と気がつけば、成田雲竹師も自

『追分節』 成田雲竹・作詞 成田雲竹・作詞 は分節』 成田雲竹・作詞 お行無情 おがよたれぞつれならむ 是生滅法 きょ滅為楽 あさきゆめみしゑいもせず な滅為楽

舎婆の歩みも迷わずに南無阿彌陀佛

江差追分会の 自立に 向け 7

運営検討委員会意見

議論を行っていくことにしました。 を設置し、 追分会を見据えた「運営検討委員会_ しましたが、追分会では、将来の江差 先の 十一月二日に第一回の委員会が開 「ヤンサノエ」でもお知らせ致 幅広い見地から、 各種の

ケジュールや、 追分会副会長)を選出し、 催され、委員長に坂本勇氏(現江差 かなどを協議しました。 何を議題にしていく 今後のス



しました。 どについて、 て議論を深める事とし、 指導・後継者育成問題の三点に絞っ 回目以降は①財政問題②組織問題③ れた後、 配布した資料の説明後、 0) 第一 想いや、 回は特別なテーマを決めず、 今後の会の進め方として二 活発な意見交換がなさ 江差追分会の将来像な 各自の追分 会議を終了

> 財 0) 0)

した。 のとおり財政問題について協議しま 第二回検討委員会では、 続いて、十二月三日に開催された 前回の確認

状態になっています。 を反映して、町財政も非常に厳しい 北海道を取り巻く厳しい経済状況

出が非常に大きい江差追分全国大会 出の見直し、例えば収入に対して支 に有るとは決して言えません。 や高齢化など、 収支バランスの改善や、 委員会では、まず現状の歳入・歳 また、追分会も会員数の伸び悩 財政的に明るい 地区大会 、状態 み

> されました。 収 入増のための各種方策などが議論

精査をしていかなければならない問 築などについても触れています。 分会館も含んだ経営、 政の課題について追分会でも十分 が前提になるため、 各種事業を後退させることがない 更に、将来的な面を見据えて、 もちろん、現状の「江差追分会」 今まで以上に 支援団体の構 追

として開催されました。 けた一月十五日に組織問題を議題 続いて第二回の検討委員会は年が

明

題だと言えます。

でした。 織の必要性などについてが主な論点 営」を重点的に考えるなんらかの組 法人化や、指導・育成部門とは別の 題になり、将来的な方向性としての どのような構成がいいのかなども話 0) 織ではこれ以上の発展は難しいなど 厳しい意見の中、 組織のあり方については、 どのような形態、 現状の組 経

て検討をしていかなければなりませ であり、 言ってもそれぞれに課題を含むもの もちろん法人化や別組織と簡単に 今後も引き続き内容につい

また、

んが、 将来的にも大きな課題といえます。 確かに組織の議論については

でも提案された内容について議論を でお知らせする予定ですし、 四月に開催される理事会や総会の場 長への答申内容を議論する予定です。 見の纏めを行ったうえで、 討委員会を開催し、今までに出た意 協議し、最終は三月に第五回目の検 員会を開催し、 深めていくことと致します。 会員増への取り組みなどについてを 今後、二月十九日に第四回の検討委 また、答申された内容については 後継者や指導者育成、 追分会会 追分会

運営検討委員会メンバー

委員長 員 長谷川 坂 富 夫 勇

多 熊 田 野 義 正 和 宏

松 近 江 村 誠 之 隆

沼 和 子

正

勝

辻 浅

小田原 原 博 克 子

(取材・江差追分会事務局)

ダブル受賞に輝く…青坂 満上席第五十九回 北海道新聞文化賞平成十七年度 北海 道文 化賞

師匠



的 は 賞式が行われた。この二つの文化賞 普及にあたっている青坂満上席師匠 道新聞文化賞のダブル受賞に輝いた。 も追分会師匠会長の現役で追分の指導 (七三) が、本年北海道文化賞と北海 江差追分界の第一人者といわれ、 られる賞であるが、 な活動で貢献した個人又は団体に 去る十一月四日と八日札幌市で受 北 海道の芸術文化の向 何れも道内で . 上に先駆 今

> 稀れである。 ブルで同一人が受賞するのは極めては最も権威のある受賞で、しかもダ

ル海道文化賞は青坂師のほか作家の小檜山博氏(六八)、彫刻家米坂英範氏(七一)の三人、北海道新聞文化賞は社会部門で青坂師、学術部門は遺伝子治療を開拓した医師崎山幸雄氏(六三)、経済部門は「豊かな住が」で社会貢献した家具販売「ニトリ」の各氏が受賞。

以来追分の本質を追求修練の末、「潮 n 港地で追分を披露して普及に貢献さ 船頭役で、 和六十一年には復元北前船辰悦丸の 専任指導員で来館者に追分を伝え、昭 昭和五十七年追分会館のオープンで 地を開き、 昭和四十三年第六回全国大会で優勝、 漁師たちの唄う追分節に心惹かれる 「匂う青坂節」といわれる独自の境 - 六歳から初代近江八声師に師事し、 青坂師は四歳の子どものころから 全国のファンを魅了した。 日本海大回航を果し、 寄

北国の厳しい風土の中で、這いつく

関係者二七○人参加文化賞受賞 江差町で祝う青坂満上席師匠の

十二月三日北海道文化賞と北海道十二月三日北海道文化賞を受賞した青坂満上席師が、江差町ホテル匠を祝う祝賀会が、江差町ホテル匠を祝う祝賀会が、江差町ホテル

参加者に感動を与えた。
潮がれた声いろで江差追分を熱唱、るナレーションで入場、開会の冒頭、るナレーションで入場、開会の冒頭、

れからも追分会の指導に尽力してほ青坂さんは追分会の中心的存在。こ匠会会長など現役で活躍されている工差追分会長の濱谷一治町長が「師

(取材・松村 隆) 海道で最も権威ある二つの賞を受賞 海道で最も権威ある二つの賞を受賞 を動している。富士山にたとえると自 なんを積んで頂上をめざし、命ある にり追分につくします」と謙虚な言葉で謝辞を述べ会場に拍手が沸いた。

三月、北海道新聞社出版CD江差追分人…青坂満の半生(仮題)

ション作品。松村隆の著作で北海道 けた生き様を、 地を開いてゆく。 くりかえしながら、 びしい漁師生活の中で挫折と葛藤 背景に綴る書き下ろしのノンフィ い込んで「潮の匂う青坂節」の新境 れ、成人して追分を歌いはじめ、 どもごころに漁師の歌う追分に惹 新聞から出版される。 鴎 島の 漁 師 0 江差追分界の動きを Ŧi. 青坂満が追 男、 江差の風土を歌 満少年 分に賭 が、 き 子

○青反馈よう「Ⅱ≘追予貝がご)」・○写真グラビア入り○対談・青坂満、木村香澄、著者

平成十八年三月出版予定 ○青坂満・CD「江差追分唄がたり」付録

事務局より

思います。 様にはさぞ良い新年を迎えたことと ておめでとうございます。会員の皆 遅くなりましたが、 本年も、 江差追分の振興、 新年明けまし 発展の

くお願いいたします。 ため努力してまいりますのでよろし

第二十一期追分セミナー

木 してみませんか。(なお、第三週の 節の上達の近道。あなたも是非参加 十六日~十八日は定員になりました) 参加申込みは、追分会事務局まで。 二月二日から二十五日まで、 土曜に開催されます。 追分 毎週

(トピックス)

呈を考えています。 ます。追分会としても感謝状等の贈 回目を数える参加者がいます。追分 に対する熱心な姿勢には頭が下がり ナーですが、なんと今年の参加で二十 今年で二十一年になる追分セミ

資格取得希望者はお早め に

にお願いします) 日までに関係書類を添えて事務局に 提出してください。 格を取得希望している方は、 師 匠 準師匠、 講 (なるべくお早め 師 準講師 三月一 0 資

※資格審查認定委員会 平成十八年三月十二日 $\widehat{\mathbb{H}}$

江差追分会 十八年度事業計画表 (予定)

○平成十八年度江差追分会

第一回理事会・総会 平成十八年四月二十三日

○平成十八年度第二回理事会

平成十八年七月十五日

○第四十四回江差追分全国大会

○江差追分会師匠会研修会 平成十八年九月十五日~十七日

第一回

平成十八年十月十四·十五日

第二回

平成十九年二月十八日

○江差追分会師匠会総会 平成十九年二月十八日



今年は江差も例年になく大雪です

追分会館模様替え

されているが、追分文化をどううけつぐ

あり方が問われている

□高齢化で江差追分会のこれからが憂慮



全国大会第1回から43回目までのポスター(縮小版)を掲示

()

会員のみなさまよい年を迎えてくださ



北前船の模型を役場から移設

という見方で、文化的評価は遅れ勝ち 受賞の快挙に輝いた。民謡は趣味の世界 北海道で最も権威のある文化賞をダブル

だったが、青坂師の追分人生が、北海道

文化に先駆的な貢献をしたと高く評価さ

師の素朴な人間性によるものであ

いな声より人生を謳いあげる渋さが 年組も男性の独占は珍しい。追分はきれ しかも史上最高齢の六十二歳。熟年も少

男性族よガンバレー。

□男族の頂点にある青坂満上席師匠が、

雄さん (函館)、男性優勝は十年ぶり、

□昨年の追分全国大会一般優勝は播磨孝

あ

ک

が ŧ

編集 岩淵啓介・松村 隆

西谷和夫・中川 和夫・高田 裕 智

企画)

澤田博生